





# DIN EN 1870-17:2010-06 (D)

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen - Kreissägemaschinen - Teil 17:  
Handbetätigte waagrecht schneidende Auslegerkreissägemaschinen mit einem  
Sägeaggregat (handbetätigte Radialsägen); Deutsche Fassung EN 1870-  
17:2007+A2:2009

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	6
1 Anwendungsbereich .....	7
2 Normative Verweisungen .....	7
3 Begriffe .....	10
3.1 Allgemeines .....	10
3.2 Begriffe .....	10
4 Liste der signifikanten Gefährdungen.....	12
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen .....	16
5.1 Allgemeines .....	16
5.2 Steuerungen und Befehlseinrichtungen .....	16
5.2.1 Sicherheit und Zuverlässigkeit von Steuerungen.....	16
5.2.2 Anordnung von Stellteilen.....	17
5.2.3 Ingangsetzen.....	17
5.2.4 Normales Stillsetzen .....	18
5.2.5 Störung der Energieversorgung .....	18
5.2.6 Störung der Steuerkreise .....	19
5.3 Schutzmaßnahmen gegen mechanische Gefährdungen .....	19
5.3.1 Standsicherheit.....	19
5.3.2 Bruchgefahr während des Betriebs.....	19
5.3.3 Gestaltung von Werkzeugträger und Werkzeug .....	20
5.3.4 Bremsen .....	22
5.3.5 Werkstückauflagen und Werkstückführungen.....	23
5.3.6 Verhinderung des Zugriffs auf bewegte Maschinenteile.....	24
5.3.7 Spanneinrichtungen.....	28
5.4 Schutzmaßnahmen gegen Gefährdungen nicht mechanischer Art.....	29
5.4.1 Feuer.....	29
5.4.2 Lärm .....	29
5.4.3 Emission von Spänen und Staub .....	30
5.4.4 Elektrizität .....	31
5.4.5 Ergonomie und Handhabung .....	31
5.4.6 Pneumatik .....	32
5.4.7 Elektromagnetische Verträglichkeit .....	32
5.4.8 Laser .....	32
5.4.9 Statische Elektrizität .....	32
5.4.10 Fehlerhafte Montage .....	33
5.4.11 Trennung von der Energiezufuhr (Hauptschalter).....	33
5.4.12 Instandhaltung.....	33
6 Benutzerinformation .....	33
6.1 Allgemeines .....	33
6.2 Kennzeichnung.....	34
6.3 Betriebsanleitung .....	35
Anhang A (normativ) Standsicherheitsprüfung für verschiebbare Maschinen .....	38
Anhang B (normativ) Maßtoleranzen von Sägewellen.....	39

<b>Anhang C (normativ) Verfahren zur Prüfung der Aufprallfestigkeit von trennenden Schutzeinrichtungen .....</b>	<b>40</b>
<b>C.1 Allgemeines .....</b>	<b>40</b>
<b>C.2 Prüfverfahren .....</b>	<b>40</b>
<b>C.2.1 Einleitende Bemerkungen.....</b>	<b>40</b>
<b>C.2.2 Prüfausrüstung .....</b>	<b>40</b>
<b>C.2.3 Projektil für trennende Schutzeinrichtungen.....</b>	<b>40</b>
<b>C.2.4 Muster .....</b>	<b>40</b>
<b>C.2.5 Prüfdurchführung .....</b>	<b>41</b>
<b>C.3 Ergebnisse.....</b>	<b>41</b>
<b>C.4 Beurteilung .....</b>	<b>41</b>
<b>C.5 Prüfbericht.....</b>	<b>41</b>
<b>C.6 Prüfeinrichtung für die Prüfung der Aufprallfestigkeit.....</b>	<b>42</b>
<b>Anhang D (informativ) Verwendung sicherheitstechnisch bewährter Bauteile.....</b>	<b>43</b>
<b>Anhang E (normativ) Bremsenprüfungen.....</b>	<b>44</b>
<b>E.1 Bedingungen für alle Prüfungen.....</b>	<b>44</b>
<b>E.2 Prüfungen .....</b>	<b>44</b>
<b>E.2.1 Ungebremste Auslaufzeit.....</b>	<b>44</b>
<b>E.2.2 Gebremste Auslaufzeit.....</b>	<b>44</b>
<b>Anhang ZA (informativ)  Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG  .....</b>	<b>45</b>
<b>Anhang ZB (informativ)  Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG  .....</b>	<b>48</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>51</b>